



www.lidl-service.com



LAMINATOR ULG 350 B1

BG

УРЕД ЗА ЛАМИНИРАНЕ

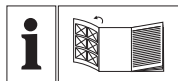
Ръководство за експлоатация

DE AT CH

LAMINIERGERÄT

Bedienungsanleitung

IAN 288666

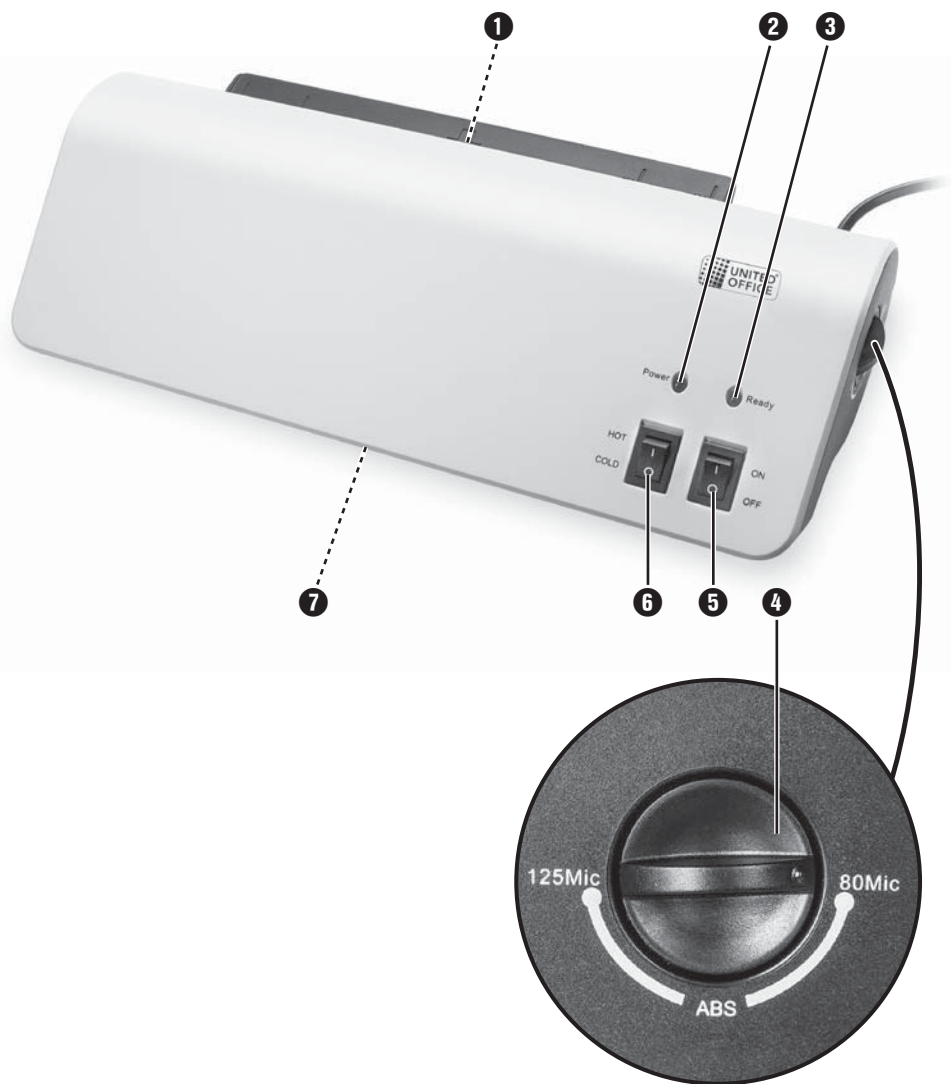


BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.



Съдържание

Въведение	2
Информация относно това ръководство за потребителя	2
Авторско право	2
Ограничение на отговорността	2
Употреба по предназначение	2
Използвани предупредителни указания	3
Безопасност	4
Основни указания за безопасност	4
Инсталиране и свързване	5
Окомплектовка на доставката и инспекция след транспортиране	5
Разопаковане	6
Изхвърляне на опаковката	6
Изисквания към мястото за инсталиране	6
Електрическо свързване	7
Описание на уреда	7
Обслужване и работа	7
Подходящи джобове за ламиниране	7
Позиции на включване	8
Подготовка за горещо ламиниране	9
Подготовка за студено ламиниране	10
Процес на ламиниране	10
Деблокираща функция	11
Почистване	11
Съхранение	12
Предаване за отпадъци	13
Приложение	13
Технически характеристики	13
Указания относно декларацията за съответствие	14
Гаранция	15
Сервизно обслужване	17
Вносител	17

Въведение

Информация относно това ръководство за потребителя

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.

Избрали сте висококачествен продукт. Това ръководство за потребителя е съставна част на ламинатора ULG 350 B1 (наричан по-нататък уред) и ви предоставя важни указания относно употребата по предназначение, безопасността, свързването и обслужването на уреда.

Ръководството за потребителя трябва да е постоянно на разположение в близост до уреда. То трябва да се прочете и прилага от всяко лице, което работи с уреда и се занимава с отстраняването на повреди на уреда.

Запазете ръководството за потребителя и го предайте заедно с уреда на следващия му притежател.

Авторско право

Тази документация е защитена от Закона за авторското право.

Всяко размножаване респ. препечатване на ръководството или на части от него, както и възпроизвеждането на изображенията, също и с направени промени в тях, е разрешено единствено с писменото съгласие на производителя.

Ограничение на отговорността

Съдържащите се в това ръководство за потребителя техническа информация, данни и указания за свързването и обслужването отговарят на състоянието към момента на даването за печат и вземат под внимание нашите досегашни опит и познания.

Данните, изображенията и описанията в това ръководство за потребителя не могат да бъдат основание за предявяване на претенции.

Производителят не поема отговорност за щети вследствие неспазване на ръководството за потребителя, нецелесъобразна употреба, неправилни ремонти, извършени без разрешение изменения или използване на неодоброени резервни части.

Употреба по предназначение

Този уред е предназначен единствено за горещо и студено ламиниране на документи от хартия или картон в частни домакинства. Този уред не е предназначен за професионална или промишлена употреба.

Друга или излизаща извън тези рамки употреба се счита за нецелесъобразна. Изключват се претенции от всякакъв вид за щети вследствие на нецелесъобразна употреба. Рискът се поема единствено от потребителя.

Използвани предупредителни указания

В настоящото ръководство за потребителя са използвани следните предупреждения:

ОПАСНОСТ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава грозяща опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя може да доведе до смърт или тежки наранявания.

- Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете опасността от смърт или тежки наранявания на хора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможна опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя може да доведе до наранявания.

- Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете наранявания на хора.

ВНИМАНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможни материални щети.

Ако ситуацията не бъде избегната, тя може да доведе до материални щети.

- Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете материални щети.

УКАЗАНИЕ

- Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.

Безопасност

Тази глава съдържа важни указания за безопасност при работа с уреда. Този уред отговаря на предписаните правила за техническа безопасност. Неправилна употреба може да доведе до телесни увреждания и материални щети.

Основни указания за безопасност

За безопасна работа с уреда спазвайте следните указания за безопасност:

- Преди употреба проверявайте уреда за видими външни повреди. Не пускайте в експлоатация повреден уред. Съществува опасност от токов удар.
- Възлагайте ремонтите на уреда само на оторизирани специализирани фирми или на сервизната служба. Некомпетентно извършените ремонти могат да доведат до сериозни опасности за потребителя. Освен това отпада правото за изискване на гаранция.
- При повреда на мрежовия кабел той трябва да се смени от оторизиран специалист или от сервизната служба, за да се предотврати опасност.
- Никога не използвайте уреда с повреден мрежов кабел. Съществува опасност от токов удар.
- Не използвайте удължители или разклонители, които не отговарят на необходимите предписания за безопасност.
- До контакта трябва да има лесен достъп, за да може при необходимост да се изключи лесно мрежовият кабел.
- За работа с уреда не използвайте външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него.

Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и техническото обслужване от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.

- По принцип горещо ламиниране не трябва да се използва при възпламеними, чувствителни към нагриване и/или топими материали, както и изображения върху топлочувствителна хартия респ. материал, чийто цвят респ. качество се променят под въздействие на топлина.
- По принцип ценни, уникални документи не трябва да се ламинират. Въпреки че уредът съответства на всички общоприети нормативи/стандарты за безопасност, неправилно функциониране никога не може да бъде изключено изцяло. Неправилно функциониране на уреда може да доведе до повреди на документа за ламиниране.

Инсталиране и свързване

Окомплектовка на доставката и инспекция след транспортиране

Стандартната окомплектовка на доставката включва следните компоненти:

- уред за ламиниране ULG 350 B1
- 10 джоба за ламиниране DIN A4 за горещо ламиниране (80 микрона)
- 10 джоба за ламиниране DIN A5 за горещо ламиниране (80 микрона)
- 10 джоба за ламиниране за визитни картички за горещо ламиниране (80 микрона)
- настоящото ръководство за потребителя

УКАЗАНИЕ

- Проверете доставката за комплектност и видими повреди.
- При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или щети, получени при транспорта, се обърнете към горещата линия на сервиса (вж. глава **Сервис**).

Разопаковане

- ◆ Извадете уреда, джобовите за ламиниране и ръководството за потребителя от кутията.
- ◆ Отстранете всички опаковъчни материали и защитни фолиа от уреда.

ОПАСНОСТ

- Не допускате деца да играят с опаковъчните материали. Съществува опасност от задушаване.

Изхвърляне на опаковката

Опаковката предпазва уреда от повреди при транспортирането. Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират.



Връщането на опаковката в системата за циркулация на материалите спестява суровини и намалява количеството отпадъци. Предавайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.

УКАЗАНИЕ

- По възможност запазете оригиналната опаковка за времето на гаранционния срок, за да можете да опаковате правилно уреда, ако се наложи да се възползвате от гаранцията.

Изисквания към мястото за инсталиране

За безопасна и безаварийна експлоатация на уреда мястото за разполагане трябва да отговаря на следните условия:

- Разположете уреда върху стабилна, равна и хоризонтална основа.
- Разположете уреда така, че пред ламинатора да останат минимум 30 cm свободно място. В противен случай след ламинирането джобът не може да се изведе напълно от ламинатора.
- Не използвайте уреда в гореща, мокра или много влажна обстановка или в близост до запалими материали.
- До контакта трябва да има лесен достъп, за да може при необходимост да се изключи лесно мрежовият кабел.

Електрическо свързване

ВНИМАНИЕ

- ▶ Преди свързването на уреда сравнете входните данни (напрежение и честота) върху фабричната табелка с тези на вашата електрическа мрежа. Тези данни трябва да съвпадат, за да се предотвратят повреди на уреда.
- ▶ Уверете се, че кабелът за свързване на уреда към мрежата не е повреден и не е положен върху горещи повърхности и/или остри ръбове.
- ▶ Внимавайте кабелът за свързване към мрежата да не се опъва силно и да не се пречупва.
- ▶ Не оставяйте кабела за свързване към мрежата да виси на ъгли (опасност от препъване).

◆ Включете щепсела в контакта.

Описание на уреда

- ① Прорез за ръчно подаване на фолиото
- ② Индикаторна лампичка Power (Уред включен)
- ③ Индикаторна лампичка „В готовност за работа“ (Ready)
- ④ Превключвател за деблокиране и превключвател за дебелината на фолиото
- ⑤ Бутон за включване/изключване (ON/OFF)
- ⑥ Превключвател за режима горещо и студено ламиниране (HOT/COLD)
- ⑦ Прорез за извеждане на фолиото

Обслужване и работа

В тази глава са посочени важни указания относно обслужването и експлоатацията на уреда.

Подходящи джобове за ламиниране

За горещо ламиниране можете да използвате джобове за ламиниране с ширина до 230 mm и максимална дебелина от 125 микрона. За студено ламиниране можете да използвате джобове за ламиниране с максимална дебелина от 200 микрона. Обърнете внимание, че всеки джоб може да се използва за ламиниране само веднъж.

УКАЗАНИЕ

- За горещо ламиниране използвайте единствено джобове, които са предвидени изрично за горещо ламиниране.
- За студено ламиниране използвайте единствено джобове, които са предвидени изрично за студено ламиниране.
- Обърнете внимание, че включените в окомплектовката на доставката джобове за ламиниране са подходящи единствено за горещо ламиниране.

Позиции на включване

Положение на превключвателя ⑥	Положение на превключвателя за дебелината на фолиото ④	Дебелина на фолиото за ламиниране
Hot	80	> 60 – 80
Hot	125	85 – 125
Cold	125	до 200

УКАЗАНИЕ

- При снимки върху гланцирана фото хартия трябва да се избере положение на превключвателя „125“, както и съответната дебелина на фолиото за ламиниране.

Подготовка за горещо ламиниране

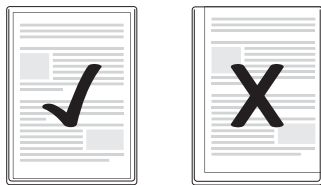
- ◆ Включете щепсела на ламинатора в контакт.
- ◆ Включете уреда, като поставите превключвателя за включване/изключване (ON/OFF) ⑤ на „ON“. Червената индикаторна лампичка Power ② светва.
- ◆ Поставете превключвателя за режима горещо и студено ламиниране ⑥ на „HOT“.
- ◆ Поставете превключвателя за дебелината на фолиото ④ на съответната дебелина на фолиото (вж. също глава **Позиции на включване**).

УКАЗАНИЕ

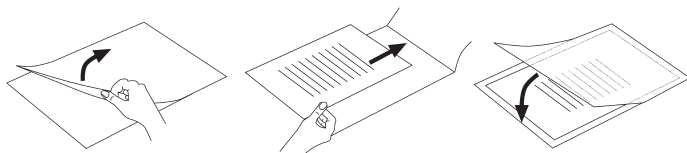
- ▶ Достигането на работната температура се индикира чрез светване на зелената индикаторна лампичка Ready ③. За по-равномерен резултат от ламинирането препоръчваме, в частност при по-тънки фолиа (под 125 микрона) и при настройка на друга дебелина на фолиото, да започнете ламинирането едва след допълнително време за изчакване от около 2 – 3 минути.
- ◆ Поставете подлежащия на ламиниране документ в джоб с подходящ размер.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Внимавайте всички краища на документа да са на разстояние от минимум два милиметра спрямо ръба на джоба, както е изобразено на фиг. 1.
- ▶ Уверете се, че се използва само един джоб за ламиниране. Разгърнете го предварително, както е показано напр. на фиг. 2.
- ▶ За информация относно процеса на ламиниране прочетете глава **Процес на ламиниране**.



Фиг. 1



Фиг. 2

Подготовка за студено ламиниране

ВНИМАНИЕ

- ▶ След горещо ламиниране първо оставете уреда да се охлади изцяло, преди да започнете студено ламиниране. В противен случай ролките във вътрешността на уреда са все още горещи. Това може да доведе до повреда на джоба и документа за ламиниране!
- ◆ Включете щепсела на ламинатора в контакт.
- ◆ Включете уреда, като поставите превключвателя за включване/изключване (ON/OFF) **5** на „ON“. Червената индикаторна лампичка Power **2** светва.
- ◆ Поставете превключвателя за режима горещо и студено ламиниране **6** на „COLD“. Зелената индикаторна лампичка Ready **3** светва.
- ◆ Поставете превключвателя за дебелината на фолиото **4** на съответната дебелина на фолиото (вж. също глава **Позиции на включване**).
- ◆ Поставете подлежащия на ламиниране документ в джоб с подходящ размер.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Внимавайте всички краища на документа да са на разстояние от минимум два милиметра спрямо ръба на джоба, както е изобразено на фиг. 1.
- ▶ Уверете се, че се използва само един джоб за ламиниране. Разгърнете го предварително, както е показано напр. на фиг. 2.
- ▶ За информация относно процеса на ламиниране прочетете глава **Процес на ламиниране**.

Процес на ламиниране

- ◆ Поставете джоба от фолио централно върху малката опорна повърхност на прореза за фолиото **1**. Джобовите от фолио трябва – доколкото позволява размерът – да сочат със затворената страна в посока на прореза за фолиото **1**.
- ◆ Вкарайте джоба от фолио бавно и хоризонтално в прореза за фолиото **1**.
- ◆ След като вкарате джоба няколко сантиметра в прореза за фолиото **1**, той се изтегля автоматично по-навътре. Пуснете джоба, когато усетите, че той се изтегля автоматично.

ВНИМАНИЕ

- ▶ Внимавайте пред ламинатора да останат минимум 30 cm свободно място. В противен случай след ламинирането джобът не може да се изведе напълно от ламинатора. Ламинираният джоб може да се повреди.
- ◆ Готовият ламиниран джоб се извежда от прореza за извеждане на фолиото 7 на ламинатора.

УКАЗАНИЕ

- ▶ **Само след горещо ламиниране:** Когато готовият ламиниран джоб се извежда от прореza за извеждане на фолиото 7 на ламинатора, той е горещ и може да промени леко формата си. Затова след ламиниране оставете ламинирания джоб да се охлади няколко минути, преди да го докоснете.
- ▶ За подобряване на резултата от ламинирането можете да притиснете горещия джоб с книга, класьор или друг тежък, равен предмет. Така повърхността му става безупречно гладка.
- ◆ Когато не желаете да стартирате друг процес на ламиниране, поставете превключвателя за включване/изключване 5 на „OFF“ и завъртете превключвателя за дебелината на фолиото 4 на позиция ABS.
- ◆ Изключете щепсела от контакта.

Деблокираща функция

В началото на процеса на ламиниране е възможно изтегляне накриво или засядане на джоба за ламиниране във вътрешността на уреда.

- ◆ Завъртете превключвателя за деблокиране 4 на позиция ABS. Джобът не се изтегля повече.
- ◆ Извадете джоба за ламиниране и отново завъртете превключвателя за деблокиране 4 на желаната дебелина на фолиото.
- ◆ Започнете отново процеса на ламиниране.

Почистване

ОПАСНОСТ

Опасност за живота, причинена от електрически ток!

- ▶ Изключете мрежовия щепсел от контакта, преди да започнете с почистването.
- ▶ Уверете се, че при почистването не прониква влага в уреда.

ВНИМАНИЕ

Възможно е повреждане на уреда.

- ▶ Не използвайте агресивни или абразивни почистващи препарати, тъй като те могат да повредят повърхността на корпуса.

- ◆ Почистете повърхността на уреда с леко навлажнена кърпа и мек миещ препарат.

Почистване на вътрешността на уреда:

При всяко ламиниране по ролките във вътрешността на ламинатора се наслагват замърсявания. С течение на времето това води до понижаване на ефективността на ламинатора. Затова след употреба е необходимо почистване на ролките във вътрешността на ламинатора.

- ◆ Подгответе уреда съгласно описанието в глава **Подготовка за горещо ламиниране** така, че зелената индикаторна лампичка Ready **3** да светне.
 - ◆ След това бавно вкарайте в прореза за ръчно подаване на фолиото **1** спънат в средата хартиен лист DIN A4 (максимална дебелина 1,0 mm) без джоб за ламиниране и с прегъвката напред.
 - ◆ Пуснете листа, когато усетите, че той се изтегля автоматично.
- Така замърсяванията по ролките във вътрешността на ламинатора се фиксират върху листа хартия. Хартията се извежда от прореза за извеждане на фолиото **7** на ламинатора.
- ◆ Повторете многократно почистването. Всеки път използвайте нов, чист хартиен лист.

Когато по хартията повече не се виждат замърсявания, ролките във вътрешността на ламинатора са чисти.

Съхранение

- ◆ Съхранявайте уреда на чисто, сухо място, което не е изложено на пряка слънчева светлина.

Предаване за отпадъци



В никакъв случай не изхвърляйте уреда с обикновените битови отпадъци.

Този продукт подлежи на европейската директива 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment – Директива за отпадъци от електрическо и електронно оборудване).

Предайте уреда за отпадъци чрез лицензирана фирма за управление на отпадъци или общинската служба за управление на отпадъците. Спазвайте действащите в момента разпоредби. В случай на съмнение се обърнете към местния пункт за събиране на отпадъци.

Приложение

Технически характеристики

Работно напрежение	220 – 240 V ~, 50 Hz
Консумация на ток	1,6 A
Консумирана мощност	350 W
Клас на защита	II/□
Ширина на фолиото	макс. 230 mm
Дебелина на фолиото при горещо ламиниране	макс. 125 микрона
Дебелина на фолиото при студено ламиниране	макс. 200 микрона

Времена за ламиниране

Размер на фолиото	Положение на превключвателя за дебелината на фолиото: 80 микрона	Положение на превключвателя за дебелината на фолиото: 125 микрона
DIN A4	около 40 s	около 51 s
DIN A5	около 29 s	около 36 s

Защита от прегряване

Уредът е оборудван със защита срещу прегряване. Ако поради претоварване двигателят се загрее твърде силно, уредът се изключва автоматично. В такъв случай изключете щепсела от контакта и изчакайте, докато уредът се охлади до стайна температура. След това можете да включите отново щепсела в електрическата мрежа и да пуснете уреда.

Препоръчваме след 2 часа работа да оставите уреда да се охлади за около 30 минути.

Указания относно декларацията за съответствие

По отношение на съответствието с основните изисквания и другите съществени разпоредби този уред отговаря на европейската Директива за електромагнитна съвместимост 2014/30/EU и Директивата за ниско напрежение 2014/35/EU.



Пълната оригинална декларация за съответствие може да се получи от вносителя.

Гаранция

Уважаеми клиенти,

за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване.

Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN **288666**) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG България
Тел.: 00800 111 4920
Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 288666

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.
Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Чл. 112.

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителята има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборият от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.
- (2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:
 1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
 2. значимостта на несъответствието;
 3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113.

- (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.
- (2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.
- (3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

- (4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е бесплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.
- (5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114.

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба. (4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115.

- (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Inhaltsverzeichnis

Einführung	20
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	20
Urheberrecht	20
Haftungsbeschränkung	20
Bestimmungsgemäße Verwendung	20
Verwendete Warnhinweise	21
Sicherheit	22
Grundlegende Sicherheitshinweise	22
Aufstellen und Anschließen	23
Lieferumfang und Transportinspektion	23
Auspacken	23
Entsorgung der Verpackung	24
Anforderungen an den Aufstellort	24
Elektrischer Anschluss	24
Gerätebeschreibung	25
Bedienung und Betrieb	25
Geeignete Folientaschen	25
Schaltstufen	25
Heißlaminieren vorbereiten	26
Kaltlaminieren vorbereiten	27
Laminiervorgang	27
Anti-Blockier-Funktion	28
Reinigung	28
Aufbewahrung	29
Entsorgung	29
Anhang	30
Technische Daten	30
Hinweise zur Konformitätserklärung	30
Garantie der Kompertnaß Handels GmbH	31
Service	32
Importeur	32

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Laminiergerätes ULG 350 B1 (nachfolgend als Gerät bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, die Sicherheit, den Anschluss sowie die Bedienung des Gerätes.

Die Bedienungsanleitung muss ständig in der Nähe des Gerätes verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit der Bedienung und Störungsbehebung des Gerätes beschäftigt ist.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Heiß- und Kaltlaminieren von Dokumenten aus Papier oder Pappe in privaten Haushalten bestimmt. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz bestimmt.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät.
Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen.
Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Bei Beschädigung des Netzkabels lassen Sie dieses von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät niemals mit einem fehlerhaftem Netzkabel. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Benutzen Sie keine Verlängerungskabel oder Steckdosenleisten, die nicht den erforderlichen Sicherheitsbestimmungen entsprechen.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass das Netzkabel notfalls leicht abgezogen werden kann.
- Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirksystem, um das Gerät zu betreiben.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Heißlaminieren Sie grundsätzlich keine entzündlichen, hitzeempfindlichen und / oder schmelzbaren Materialien und keine Zeichnungen auf wärmeempfindlichem Papier bzw. Material, dessen Farbe bzw. Qualität sich durch Hitzeeinwirkung verändert.
- Laminieren Sie grundsätzlich keine wertvollen, einzigartigen Dokumente. Obwohl das Gerät allen gängigen Sicherheitsnormen / -standards entspricht, können Fehlfunktionen niemals völlig ausgeschlossen werden. Fehlfunktionen des Gerätes können zu Beschädigungen am zu laminierenden Dokument führen.

Aufstellen und Anschließen

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Laminiergerät ULG 350 B1
- 10 x Folientaschen DIN A4 zum Heißlaminieren (80 Mikron)
- 10 x Folientaschen DIN A5 zum Heißlaminieren (80 Mikron)
- 10 x Folientaschen für Visitenkarten zum Heißlaminieren (80 Mikron)
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie das Gerät, die Folientaschen und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und Schutzfolien vom Gerät.

GEFAHR

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen von Kindern verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, flache und waagerechte Unterlage auf.
- Das Gerät so aufstellen, dass vor dem Laminiergerät mindestens 30 cm Platz frei bleiben. Anderenfalls kann die Folientasche nach dem Laminieren nicht vollständig aus dem Laminiergerät ausgegeben werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass das Netzkabel notfalls leicht abgezogen werden kann.

Elektrischer Anschluss

ACHTUNG

- Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektrizitätsnetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel des Gerätes unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Ecken hängen (Stolperdrahteffekt).

- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.

Gerätebeschreibung

- ① Folienschlitz für manuelle Folienzufuhr
- ② Indikationsleuchte Power (Gerät eingeschaltet)
- ③ Indikationsleuchte Ready (Betriebsbereit)
- ④ Anti-Blockier-Schalter und Folienstärke-Schalter
- ⑤ Ein-/Ausschalter (ON/OFF)
- ⑥ Wahlschalter für Heiß- und Kaltlaminieren (HOT/COLD)
- ⑦ Folienauswurfschlitz

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und zum Betrieb des Gerätes.

Geeignete Folientaschen

Sie können zum Heißlaminieren Folientaschen mit einer Breite von bis zu 230 mm und einer Stärke von maximal 125 Mikron benutzen. Zum Kaltlaminieren können Sie Folientaschen mit einer Stärke von maximal 200 Mikron benutzen. Beachten Sie, dass jede Folientasche nur einmal zum Laminieren verwendet werden kann.

HINWEIS

- Verwenden Sie zum Heißlaminieren ausschließlich Folientaschen, die ausdrücklich zum Heißlaminieren vorgesehen sind.
- Verwenden Sie zum Kaltlaminieren ausschließlich Folientaschen, die ausdrücklich zum Kaltlaminieren vorgesehen sind.
- Beachten Sie, dass die im Lieferumfang enthaltenen Folientaschen ausschließlich zum Heißlaminieren geeignet sind.

Schaltstufen

Stellung Wahlschalter ⑥	Stellung Folienstärke- Schalter ④	Laminierfolienstärke
Hot	80	> 60 - 80
Hot	125	85 - 125
Cold	125	bis 200

HINWEIS

- Bei Hochglanz-Fotos sollten Sie Schalterstellung "125", sowie die entsprechende Laminierfolienstärke wählen.

Heißlaminieren vorbereiten

- ◆ Stecken Sie den Netzstecker des Laminiergerätes in eine Netzsteckdose.
- ◆ Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter (ON/OFF) **5** auf „ON“ stellen. Die rote Indikationsleuchte Power **2** leuchtet auf.
- ◆ Stellen Sie den Wahlschalter für Heiß- und Kaltlaminieren **6** auf „HOT“.
- ◆ Stellen Sie den Folienstärke-Schalter **4** auf die entsprechende Folienstärke ein (siehe auch Kapitel **Schaltstufen**).

HINWEIS

- ▶ Das Erreichen der Betriebstemperatur wird durch Aufleuchten der grünen Indikationsleuchte Ready **3** angezeigt. Für ein gleichmäßigeres Laminierungsergebnis empfehlen wir, insbesondere bei dünneren Folien (unter 125 Mikron) und beim Einstellen einer anderen Folienstärke, erst nach einer zusätzlichen Wartezeit von ca. 2-3 Minuten mit dem Laminierungsvorgang zu beginnen.

- ◆ Legen Sie das zu laminierende Dokument in eine Folientasche passender Größe ein.

HINWEIS

- ▶ Achten Sie darauf, dass alle Ränder des Dokuments mindestens zwei Millimeter Abstand zum Rand der Folientasche haben müssen, wie in Abb. 1 dargestellt.
- ▶ Beachten Sie, dass Sie lediglich eine Folie zum Laminieren verwenden. Klappen Sie diese vorher auf, wie beispielsweise in Abb. 2 dargestellt.
- ▶ Für Informationen zum Laminierungsvorgang lesen Sie bitte weiter im Kapitel **Laminierungsvorgang**.

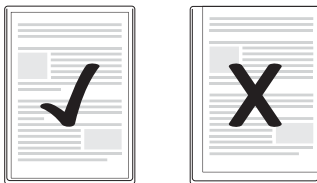


Abb. 1

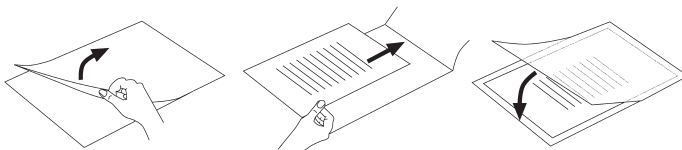


Abb. 2

Kaltlaminieren vorbereiten

ACHTUNG

- ▶ Lassen Sie das Laminiergerät nach dem Heißlaminieren erst komplett abkühlen, bevor Sie mit dem Kaltlaminieren beginnen. Anderenfalls sind die Rollen im Inneren des Gerätes noch heiß. Dadurch können die Folientasche und das zu laminierende Dokument beschädigt werden!
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker des Laminiergerätes in eine Netzsteckdose.
- ◆ Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter (ON/OFF) **5** auf „ON“ stellen. Die rote Indikationsleuchte Power **2** leuchtet auf.
- ◆ Stellen Sie den Wahlschalter für Heiß- und Kaltlaminieren **6** auf „COLD“. Die grüne Indikationsleuchte Ready **3** leuchtet auf.
- ◆ Stellen Sie den Folienstärke-Schalter **4** auf die entsprechende Folienstärke ein (siehe auch Kapitel **Schaltstufen**).
- ◆ Legen Sie das zu laminierende Dokument in eine Folientasche passender Größe ein.

HINWEIS

- ▶ Achten Sie darauf, dass alle Ränder des Dokuments mindestens zwei Millimeter Abstand zum Rand der Folientasche haben müssen, wie in Abb. 1 dargestellt.
- ▶ Beachten Sie, dass Sie lediglich eine Folie zum Laminieren verwenden. Klappen Sie diese vorher auf, wie beispielsweise in Abb. 2 dargestellt.
- ▶ Für Informationen zum Laminiervorgang lesen Sie bitte weiter im Kapitel **Laminiervorgang**.

Laminiervorgang

- ◆ Legen Sie die Folientasche mittig auf die kleine Auflagefläche am Folienschlitz **1**. Die Folientaschen sollten, soweit es die Größe zulässt, mit der geschlossenen Seite in Richtung Folienschlitz **1** weisen.
- ◆ Schieben Sie die Folientasche langsam und gerade in den Folienschlitz **1**.
- ◆ Wenn Sie die Folientasche einige Zentimeter weit in den Folienschlitz **1** eingeschoben haben, wird sie automatisch weiter eingezogen. Lassen Sie die Folientasche los, sobald Sie merken, dass sie automatisch eingezogen wird.

ACHTUNG

- ▶ Sorgen Sie dafür, dass vor dem Laminiergerät mindestens 30 cm Platz frei bleiben. Anderenfalls kann die Folientasche nach dem Laminieren nicht vollständig aus dem Laminiergerät ausgegeben werden. Die laminierte Folientasche kann beschädigt werden.
- ◆ Die fertig laminierte Folientasche wird aus dem Folienauswurfschlitz **7** des Laminiergerätes ausgegeben.

HINWEIS

- ▶ **Nur nach dem Heißlaminieren:** Wird die fertig laminierte Folie aus dem Folienauswurfschlitz **7** des Laminiergerätes ausgegeben, ist sie heiß und kann leicht ihre Form verändern. Lassen Sie die Folientasche daher nach dem Laminieren zunächst eine Minute lang abkühlen, bevor Sie sie berühren.
- ▶ Um das Laminierergebnis zu verbessern, können Sie die noch heiße Folientasche mit einem Buch, einem Aktenordner oder einem anderen schweren, glatten Gegenstand beschweren. So erhält sie eine glatte, makellose Oberfläche.
- ◆ Wenn Sie keinen weiteren Laminiervorgang starten wollen, stellen Sie den Ein-/Ausschalter **5** auf „OFF“ und drehen Sie den Folienstärke-Schalter **4** in die Position ABS.
- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Anti-Blockier-Funktion

Zu Beginn des Laminiervorgangs kann die Folientasche schräg eingezogen werden oder sich im Geräteinneren verhaken.

- ◆ Drehen Sie den Anti-Blockier-Schalter **4** in die Position ABS. Die Folientasche wird nicht weiter eingezogen.
- ◆ Entnehmen Sie die Folientasche und drehen Sie den Anti-Blockier-Schalter **4** wieder auf die gewünschte Folienstärke.
- ◆ Beginnen Sie erneut mit dem Laminiervorgang.

Reinigung

GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt.

ACHTUNG

Mögliche Beschädigung des Gerätes.

- ▶ Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Gehäuseoberfläche angreifen können.
- ◆ Reinigen Sie die Gehäuseoberfläche mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

Reinigen des Geräteinneren:

Bei jedem Laminieren lagern sich Verunreinigungen auf den Rollen im Inneren des Laminiergerätes ab. Dadurch sinkt die Leistungsfähigkeit des Laminiergerätes im Laufe der Zeit. Sie sollten die Rollen im Inneren des Laminiergerätes daher nach dem Gebrauch reinigen.

- ◆ Bereiten Sie das Gerät so weit vor, wie im Kapitel **Heißlaminieren vorbereiten** beschrieben, bis die grüne Indikationsleuchte Ready **3** leuchtet.
- ◆ Führen Sie dann ein in der Mitte gefaltetes Blatt DIN A4-Papier (Stärke maximal 1,0 mm) ohne Folientasche und mit dem Falz voran langsam in den Folienschlitz für manuelle Folienzufuhr **1** ein.
- ◆ Lassen Sie das Blatt los, sobald Sie merken, dass es automatisch eingezogen wird.

Die Verunreinigungen auf den Rollen im Inneren des Laminiergerätes setzen sich nun auf dem Blatt Papier fest. Das Papier wird aus dem Folienauswurfschlitz **7** des Laminiergerätes ausgegeben.

- ◆ Wiederholen Sie die Reinigung mehrmals. Nehmen Sie bei jedem Mal ein neues, sauberes Blatt Papier.

Wenn Sie auf dem Papier keine Verunreinigungen mehr sehen, sind die Rollen im Inneren des Laminiergerätes sauber.

Aufbewahrung

- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Anhang

Technische Daten

Betriebsspannung	220-240 V ~, 50 Hz
Stromaufnahme	1,6 A
Leistungsaufnahme	350 W
Schutzklasse	II / 
Folienbreite	max. 230 mm
Folienstärke Heißlaminieren	max. 125 Mikron
Folienstärke Kaltlaminieren	max. 200 Mikron

Laminierzeiten

Foliengröße	Stellung Folienstärke-Schalter: 80 Mikron	Stellung Folienstärke-Schalter: 125 Mikron
DIN A4	ca. 40 s	ca. 51 s
DIN A5	ca. 29 s	ca. 36 s

Überhitzungsschutz

Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn der Motor aufgrund von Überlastung zu heiß wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker und warten Sie, bis sich das Gerät auf die Raumtemperatur abgekühlt hat. Sie können dann den Netzstecker wieder mit dem Stromnetz verbinden und das Gerät erneut in Betrieb nehmen.

Wir empfehlen, nach 2 Stunden Betrieb das Gerät für ca. 30 Minuten abkühlen zu lassen.

Hinweise zur Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU sowie der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU.

Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.



Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 288666

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Adresse keine Serviceadresse ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Актуалност на информацията · Stand der Informationen:

04/2017 · Ident.-No.: ULG350B1-042017-1

IAN 288666